

**Zeitschrift:** Bollettino genealogico della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Società genealogica della Svizzera italiana  
**Band:** 21 (2017)  
  
**Vorwort:** Nota redazionale  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Nota redazionale

---

Care lettrici e cari lettori,

dopo vent'anni, il nostro «Bollettino» cambia veste. Così come l'esposizione inaugurata a Locarno il 10 maggio scorso segna una tappa importante nella storia della nostra Società e apre un nuovo ciclo, anche il rinnovamento del «Bollettino» dimostra la vitalità della nostra attività. Se la materia di studio che tanto ci appassiona è volta al passato, i risultati del nostro lavoro guardano avanti, sia nella forma sia nel contenuto.

Il progetto presentato da Jacqueline Haener e Valentino Martinoni ha convinto la giuria del concorso, composta dei tre membri del Comitato di redazione, per la sua semplicità e la sua sobrietà. La copertina si presenta in un colore naturale, che cambia ogni anno, scandendo in tal modo lo stesso ritmo alternante che hanno i colori della natura. Come annotavano i grafici nella loro presentazione, «il testo distribuito su due colonne permette di alleggerire la struttura della pagina e di agevolare la lettura. Dei brevi estratti di testo (exergo) mettono in risalto le informazioni chiave e spezzano il ritmo dell'articolo rendendolo più gradevole». Speriamo che il nostro compiacimento sia condiviso anche da voi lettori.

Questa ventunesima edizione non poteva aprirsi che con gli atti della serata che il 12 maggio ha attirato una numerosa folla nella capiente sala del Palazzo della Società Elettrica Sopracenerina. Il successo dell'iniziativa era già stato sancito dalla folta partecipazione all'inaugurazione della mostra, avvenuta due giorni prima.

I testi qui riprodotti comprendono i saluti ufficiali del nostro Presidente e dell'autorità comunale. Gli interventi dei relatori sono stati preceduti dall'introduzione di Giovanni Maria Staffieri che presenta per sommi capi la scienza genealogica e il percorso compiuto dalla SGSI nei suoi primi vent'anni.

Il Direttore dell'Archivio di Stato del Cantone Ticino Marco Poncioni illustra nel suo articolo con grande chiarezza i vari problemi che pongono la conservazione e la consultazione delle fonti. Dal canto suo, Giorgio Cheda tratta un altro aspetto costantemente presente nelle ricerche genealogiche: l'emigrazione, qui focalizzata sul viaggio. Walter Zafarana, Strategic Relation Manager presso FamilySearch International, ha sviluppato il tema della digitalizzazione delle ricerche e presentato il funzionamento dell'enorme banca dati di FamilySearch, organizzazione genealogica senza scopo di lucro legata alla Chiesa di Gesù Cristo dei Santi degli Ultimi Giorni. Non ci è purtroppo stato possibile avere il testo scritto del suo intervento.

Seguono poi tre contributi di nostri soci. Carlo Azzi offre un documentato e vasto saggio sul blasone del suo casato. Le sue approfondite ricerche hanno spaziato per tutta Europa, seguendo le orme dei contatti che gli Azzi hanno lasciato.

Il contributo di Valeria Valchera riferisce le sue ricerche genealogiche sul casato dei Valchera presentate all'Assemblea svoltasi il 7 aprile a Malvaglia. Anche i Valchera hanno avuto le loro storie d'emigrazione, seppure più umili di quelle degli Azzi, ma con quest'ultimo casato hanno singolarmente un luogo in comune, Arezzo, dove sono state trovate tracce di entrambi i nomi.

Completa questo numero Christian Balli, che continua la sua ricerca sui Balli emigrati in Olanda, proponendo un singolare ringraziamento alla terra d'accoglienza sotto forma di una poesia scritta a Groninga dagli apprendisti spazzacamini svizzeri di G. G. Balli.

A tutti buona lettura.

Redazione